

SERIE WBZ
(Avec Approbation type CE)
(P.N. 9042, Rev. F, Janvier 2009)

Logiciel rév.: 2.06 et au-delà



Référence simple:

Nom du modèle de la balance:	
Numéro de série de l'unité:	
Numéro de révision du logiciel (Affiche lors de la mise en marche):	
Date d'achat:	
Nom du fournisseur et lieu:	

SOMMAIRE

1.0	INTRODUCTION	3
2.0	SPECIFICATIONS.....	3
3.0	INSTALLATION	4
3.1	LOCATING.....	4
3.2	UNPACKING.....	4
3.3	SETTING UP.....	5
4.0	KEYPAD	6
5.0	DISPLAYS.....	6
6.0	SYMBOLS AND INDICATORS.....	7
7.0	BATTERY OPERATION.....	7
8.0	BACKLIGHT	8
9.0	AUTO POWER OFF.....	8
10.0	OPERATION	8
10.1	ZEROING.....	8
10.2	TARING	9
10.3	WEIGHING	10
10.4	DETERMINING VALUE OF A PRODUCT BY WEIGHT	10
11.0	RS-232	12
12.0	CALIBRATION.....	12
12.1	CALIBRATION PROCEDURE	12
12.2	SECURITY SEALS	12
12.3	CALIBRATION COUNTER.....	13
13.0	USER PARAMETERS.....	14
13.1	PRICE /KG AND /100g.....	14
13.2	BACKLIGHT.....	14
13.3	AUTO POWER OFF.....	15
13.4	AUTO CLEAR	15
13.5	CURRENCY SYMBOL	16
14.0	ERROR CODES.....	17
15.0	REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES	17
16.0	SERVICE INFORMATION.....	18
17.0	WARRANTY INFORMATION.....	19
18.0	APPENDIX	21

1.0 INTRODUCTION

Les séries de balances poids prix **WBZ** sont homologuées de Type CE. Ces balances fournissent une méthode précise, rapide et polyvalente pour calculer le prix par rapport au poids.

- Plateau en inox sur une base assemblée plastique ABS entièrement scellée IP65 la rendant étanche à l'eau.
- Niveau à bulle et pieds de réglables
- Clavier étanche codé en couleur
- Grand écran LCD avant et arrière
- Ecrans pour le **Poids**, **Prix unitaire** et **Prix total** (ou Prix à payer)
- Prix par 100g et par kilogramme (Non applicable en Afrique du Sud et Moyen Orient)
- Prix affiche en de multiples devises
- Fonction auto extinction
- Fonctionnement sur batterie pour la portabilité
- Batterie avec 50 heures d'autonomie en pleine charge

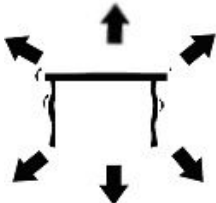
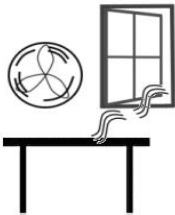
2.0 CARACTERISTIQUES

	WBZ 3	WBZ 6	WBZ 15
Capacité, Max.=	3 kg	6 kg	15 kg
Résolution, d=e=	0.001 kg	0.002 kg	0.005 kg
Tare, T=	-3 kg	-6 kg	-9.995 kg
Température d'utilisation	-10°C à 40°C		
Plateau	210 x 173 mm		
Dim. totale	231 x 265 x 153 mm		
Autonomie batterie	50 heures typique*		
Alimentation	12 VDC, 800 mA Adaptateur secteur fourni en standard		
Poids Net	3.3 kg / 7.26 lb		

*La durée de vie de la batterie diminue quand le rétro-éclairage est utilisé

3.0 INSTALLATION

3.1 EMBLACEMENT

	• Les balances ne doivent pas être placées dans un endroit qui réduira la précision. • Évitez les températures extrêmes. Ne pas les placer en plein soleil ou près de climatisation.
	• Évitez les tables inadéquates. La table ou le plancher doit être rigide et de ne pas vibrer.
	• Évitez les sources d'énergie instables. Ne pas utiliser à proximité des grands utilisateurs d'électricité tels que les équipements de soudage ou de gros moteurs. • Ne pas placer près de vibration des machines.
	• Évitez un taux élevé d'humidité qui pourrait provoquer de la condensation. Éviter le contact direct avec de l'eau. Ne pas pulvériser ou plonger la balance dans l'eau. • Évitez les mouvements de l'air, tels que des ventilateurs ou l'ouverture des portes. Ne placez pas près d'ouvertures de fenêtres ou de climatisation d'air. • Gardez les balances propres. Ne pas empiler de documents sur la balance quand elles ne sont pas en usage

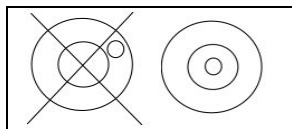
3.2 DEBALLAGE

Voici le contenu du carton-

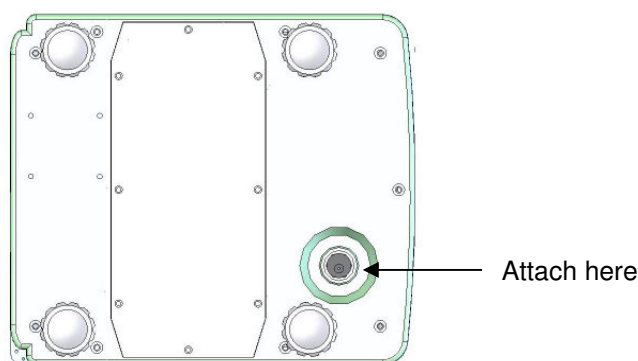
- ✓ La balance
- ✓ Plateau inox
- ✓ Adaptateur secteur
- ✓ Un manuel d'utilisation

3.3 REGLAGE

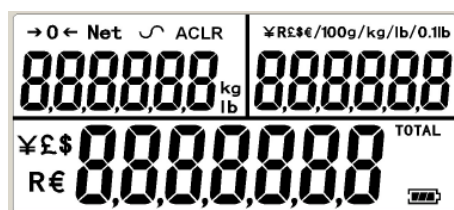
- La balance est livrée avec son plateau en inox emballé séparément.
- Placez le plateau sur le dessus. N'appuyez pas excessivement car cela pourrait endommager le capteur à l'intérieur.
- Mettre à niveau la balance en réglant les quatre pieds. Un niveau à bulle se trouve à l'arrière de la balance.
- La balance devra est ajustée de manière à ce que la bulle soit au centre du niveau et que la balance soit stable sur ses quatre pieds.



- Branchez l'adaptateur secteur dessous la balance et connectez le au secteur.



- Appuyez sur **[O/I]** pour l'allumer. La balance affichera d'abord le numéro de révision du logiciel, suivi d'un test initial automatique.

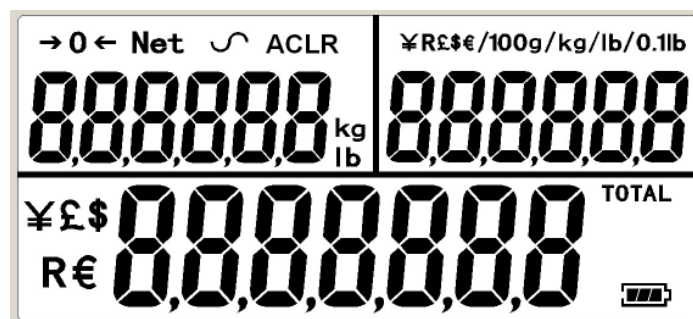


- A la fin du test initial l'écran affichera zéro, si la condition de zéro a été accomplie, et l'unité de pesage utilisée précédemment. Un symbole pour la stabilité et le zéro seront affichés.

4.0 CLAVIER

[0] à [9]	Touches de saisie numériques pour régler le prix unitaire. Certaines touches possèdent des fonctions secondaires si celles-ci ont été réglées à l'usine comme: [0] / kg/100g Sélectionne le prix par kg ou par 100g [1] / bL Contrôle le rétro-éclairage [2] / SLEEp Fonction de contrôle d'auto extinction [4] / €,£,\$,R,¥,None Sélection de la devise NOTE: Les fonctions secondaires ne peuvent pas toutes être activées sur les balances. Cela dépend du lieu d'utilisation de la balance et des réglages effectués à l'usine.
[>Z<]	Règle un nouveau point zéro
[Tare]	Tare la balance pour afficher le zéro.
[0/I]	Allume et éteint la balance.

5.0 ECRANS



L'écran est divisé en trois zones-

1. La fenêtre du **Poids** affiche la valeur du poids avec l'unité de pesage sélectionnée. Elle affiche aussi un symbole pour le zéro, Net et Stable.
2. La fenêtre **Prix unitaire** possède des symboles pour le prix unitaire par 100g ou par kg.

NOTE: Non applicable en Afrique du Sud et Moyen Orient, cette fonction est désactivée à l'usine.

3. La fenêtre **Prix total** affiche le prix des articles sur la balance. Un symbole pour la devise en cours est aussi affiché.

Un symbole de batterie faible sera affiché lorsque la batterie aura besoin d'être rechargée.

6.0 SYMBOLES ET INDICATEURS

Symboles	Description
→0←	La balance est en position zéro
Net	Le poids Net est affiché
	Le résultat du pesage est stable
kg	Unité de pesage active
/kg, /100 g	Prix par kilogramme ou par 100g
	Indique l'état de charge de la batterie. Indiquera plus ou moins de barres en fonction de la charge de la batterie.
€,£,\$,R,¥, None	Devise active

7.0 FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

- La balance possède une batterie interne rechargeable à plomb acide. Celle-ci permet à la balance de fonctionnement pendant 50 heures à pleine charge ou moins si le rétro-éclairage est utilisé.
- Quand la batterie a besoin d'être rechargée, le symbole de batterie faible sera allumé et l'écran affichera "**LO bAt**" pendant quelques secondes avant de s'éteindre. La batterie devra être chargée immédiatement.
- Pour charger la batterie, connectez simplement l'adaptateur secteur au dessous de la balance. Le symbole de batterie faible clignotera pendant que la batterie se charge. La balance n'a pas besoin d'être allumée, cependant le symbole ne sera pas allumé si la balance est éteinte.

- La batterie devra être chargée pendant 12 heures pour atteindre sa pleine capacité.
- Au dessus de l'écran se trouve une LED qui indique le statu de la charge de la batterie. Quand la balance est branchée au secteur, la batterie interne se chargera. Si la LED est verte la batterie est entrain de se charger. Si elle est rouge la batterie est presque déchargée et jaune signifie que la batterie augmente son niveau de charge. Continuez de charger pendant la nuit pour une complète recharge.

8.0 RETRO-ECLAIRAGE

Le rétro-éclairage du LCD peut être réglé par l'utilisateur sur toujours éteint, toujours allumé ou sur automatique (s'allume seulement quand la balance est utilisée ou qu'une touche est actionnée). Voir section 13.2.

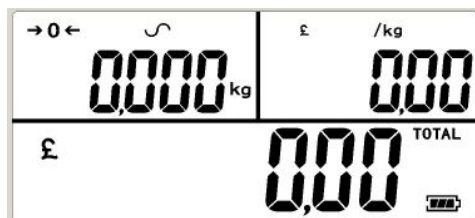
9.0 AUTO EXTINCTION

L'auto extinction peut être réglé par l'utilisateur pour désactiver la fonction ou prérégler un intervalle de temps. Voir section 13.3.

10.0 FONCTIONNEMENT

10.1 REMISE A ZERO

- Vous pouvez appuyez sur [**→Z←**] lorsque le plateau est vide afin de régler le point zéro à partir duquel toutes les autres pesée seront effectuées.
- Quand le point zéro est obtenu l'écran **Poids** indiquera le symbole du zéro.

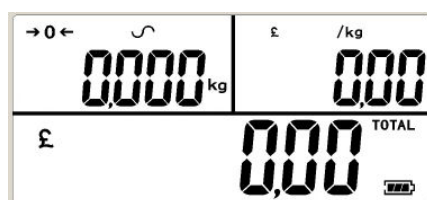


- La balance possède la fonction de remise à zéro automatique pour tenir compte des dérives ou accumulations mineures de matières sur le plateau. Cependant vous pouvez avoir besoin

d'appuyer sur [**→Z←**] de nouveau pour remettre à zéro la balance si de faibles quantités de poids sont affichées quand le plateau est vide.

10.2 TARE

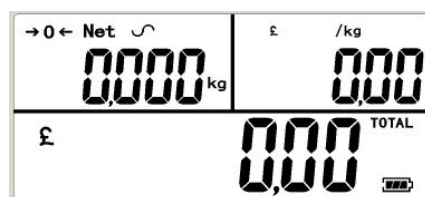
- La tare est utilisée pour éliminer le poids d'un récipient afin que seulement le poids net soit affiché. Sur les balances WBZ 15 la tare est limitée à 9.995kg. Le poids au-dessus de cette quantité ne sera pas taré.
- Mettre à zéro la balance en appuyant sur [**→Z←**] si nécessaire. Le symbole du zéro sera allumé.



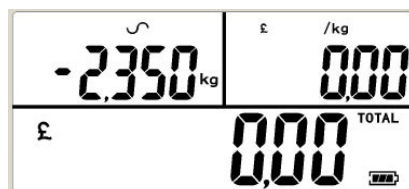
- Placez un récipient vide sur le plateau. Le poids du récipient sera affiché.



- Appuyez sur [**Tare**] pour mettre à zéro la balance. Le poids affiché est enregistré comme valeur de tare et cette valeur est soustraite de l'écran laissant le zéro affiché. Le symbole **Net** sera allumé. Quand un produit est ajouté seulement son poids sera affiché.



- Quand le produit et le récipient sont retirés, le poids affiché indiquera une valeur négative. Si un récipient différent doit être utilisé, retirez cette valeur de tare négative en appuyant sur [**Tare**] une nouvelle fois.



Note: Si la capacité de la balance est de 6000g et un récipient pesant 2350g est utilisé et taré, la balance peut alors être utilisée pour peser le produit jusqu'à 3650g.

10.3 PESAGE

Pour déterminer le poids d'un échantillon, tarez d'abord un récipient vide si utilisé, ensuite placez l'échantillon dans le récipient. L'écran du **Poids** indiquera le poids et l'unité de poids actuellement utilisée.



Pour cacher le symbole de la devise, réglez la devise sur "None". Voir section 13.5.

10.4 DETERMINER LA VALEUR D'UN PRODUIT PAR SON POIDS

- Pour déterminer le coût d'un produit par le poids, il est nécessaire d'entrer le prix unitaire par kilogramme ou par 100g en utilisant les touches numériques.
- L'écran du **Poids** indiquera le poids net, l'écran du **Prix Unitaire** indiquera le prix par kg ou par 100g. L'écran **Prix total** indiquera la valeur calculée pour le prix total.

Exemple:

	L'écran affichera		
	Poids (in kg)	Prix unitaire (dans la devise sélectionnée)	Prix total (dans la devise sélectionnée)
Placez un récipient sur la balance et appuyez sur [Tare]	<i>0.000</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Placez les articles sur le plateau	<i>1.300</i>	<i>0.00</i>	<i>0.00</i>
Entrez le prix unitaire. Le prix total sera affiché.	<i>1.300</i>	<i>5.00</i>	<i>6.50</i>

- Si un prix unitaire différent est demandé, entrez simplement un nouveau prix unitaire. Il est peut être nécessaire de retirer le poids pour que la balance puisse revenir à zéro avant qu'une nouvelle valeur ne soit saisie.

11.0 RS-232

Pas disponible sur les balances WBZ.

12.0 CALIBRAGE

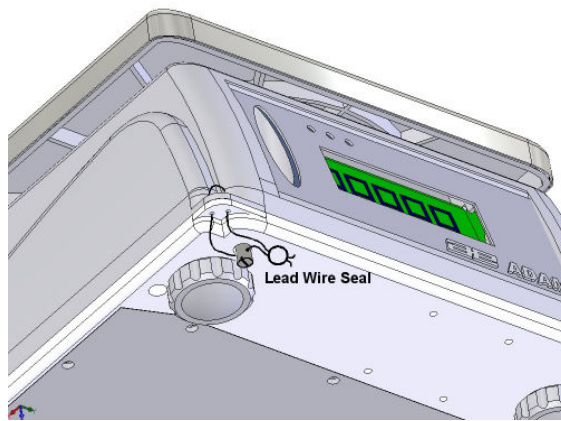
12.1 PROCEDURE DE CALIBRAGE

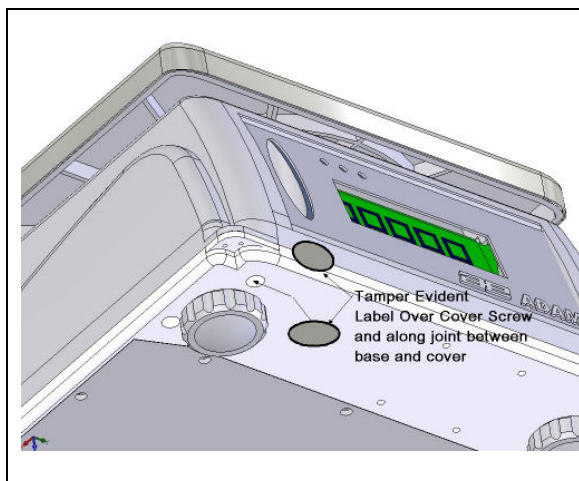
Les balances possèdent des méthodes pour soit empêcher ou limiter les étalonnages non autorisés. Si les Compteurs de Calibrage sont activés les balances peuvent être étalonnées sans avoir à casser le scellement, cependant les compteurs seront incrémentés afin d'identifier une modification de calibrage ou de paramètres.

Si les balances ne possèdent pas de compteurs activés alors l'accès est contrôlé en cassant les scellements sur la balance afin d'accéder au circuit interne. Voir le schéma sur le scellement de sécurité ci-dessous.

ATTENTION: CASSER LES SCELLEMENTS PEUT RENDRE ILLEGAL L'UTILISATION DES BALANCES A DES FINS COMMERCIALES. CONTACTEZ VOTRE BUREAU REGIONAL DE L'INDUSTRIE, RECHERCHE ET ENVIRONNEMENT POUR PLUS D'INFORMATIONS.

12.2 SCELLEMENT DE SECURITE

Méthode de scellement  Méthode alternative	La balance possède une boucle métallique sur la base de son châssis qui se trouve sur le côté droit comme illustré ci-contre. Un fils métallique ou une broche peut être passé à travers de la boucle et scellé en utilisant un plomb de scellement. Assurez vous que le scellement est suffisamment sécurisé pour empêcher toute ouverture de la balance sans avoir besoin de casser le plomb ou endommager le châssis.
---	---



Une méthode alternative serait d'utiliser une étiquette de preuve de falsification sur la vis sur le dessous du châssis et par dessus le joint entre le boîtier supérieur et inférieur de la balance comme illustré ci-contre.

Les étiquettes métrologiques et les mesures de sécurités additionnelles peuvent être ajoutées à la balance si nécessaire selon la législation nationale.

NOTE: SI LE SCCELLEMENT EST CASSE LA BALANCE DOIT ETRE RESCELLEE PAR LES AUTORITEES COMPETENTES EN UTILISANT SOIT UN PLOMB DE SCCELLEMENT OU UN PLOMBAGE ACCEPTABLE ENTRE LE BOITIER SUPERIEUR ET LA BASE DE LA BALANCE.

12.3 COMPTEUR DE CALIBRAGE

Les balances sont scellées pour empêcher tout calibrage non autorisé. Cependant il est possible de calibrer les balances car le logiciel comprend un compteur qui enregistre toutes les fois que la balance a été étalonnée et cette valeur est stockée en mémoire dans la balance afin que toutes futures inspections puissent contrôler si la balance a eu les compteurs incrémentées.

Voir le manuel de service de la WBZ pour plus d'informations.

13.0 PARAMETRES UTILISATEUR

L'utilisateur a accès aux paramètres suivants pour modifier la manière dont la balance fonctionnera. **Certains de ces paramètres ne peuvent pas être réglés par l'utilisateur s'ils sont auparavant désactivés à l'usine.**

Pour accéder à ces paramètres maintenez les touches spécifiques comme décrit dans les sections suivantes pendant environ **4 secondes** lors du fonctionnement normal. Le paramètre respectif sera affiché avec les réglages en cours et un signal sonore retentira.

Pour modifier le réglage-

- Appuyez sur **[0]** pour faire défiler les options disponibles.
- Quand le réglage désiré est affiché, appuyez sur **[Tare]** pour sauvegarder le réglage. La balance retournera au pesage.
- Appuyez sur **[→Z←]** pour sortir du paramètre.

13.1 PRIX /kg ET /100g

NOTE: Non applicable pour l'Afrique du Sud et Moyen Orient car cette fonction est désactivée à l'usine.

La balance peut être réglée pour afficher le prix total en utilisant le prix par kilogramme ou par 100g. Pour régler ce paramètre-

- Appuyez sur **[0]** pendant environ **4 secondes** lors du fonctionnement normal.
- Appuyez sur **[0]** pour jongler entre "**Unit kg**" et "**Unit 100g**".
- Appuyez sur **[Tare]** pour sauvegarder le réglage désiré. La balance retournera au pesage.

13.2 RETRO-ECLAIRAGE

Le rétro-éclairage peut être réglé par l'utilisateur. Si le rétro-éclairage est réglé sur Off, la durée de vie de la batterie sera optimale. Avec le rétro-

éclairage en fonctionnement, la durée de vie de la batterie sera réduite dépendant de la durée d'utilisation de la balance. Pour régler ce paramètre-

- Appuyez et maintenez la touche **[1]** pendant environ **4 secondes** pendant le fonctionnement normal.
- Appuyez sur **[0]** pour faire défiler les options suivantes-

"bL" "AU"

Rétro-éclairage sera automatiquement allumé quand un poids se trouve sur le plateau ou quand une touche est actionnée et s'éteindra au bout de quelques secondes quand le poids est à zéro ou un moment après que la dernière touche ait été actionnée.

"bL" "off"

Rétro-éclairage sera toujours éteint

"bL" "on"

Rétro-éclairage sera toujours allumé

- Appuyez sur **[Tare]** pour sauvegarder le réglage désiré. La balance retournera au pesage.

13.3 AUTO EXTINCTION

Ce paramètre peut être activé ou désactivé par l'utilisateur. S'il est activé, quand la balance n'est pas utilisée pendant un certain temps (comme préréglé par l'utilisateur dans cette fonction) elle s'éteindra automatiquement. Pour régler ce paramètre-

- Appuyez et maintenez la touche **[2]** pendant environ **4 secondes** pendant le fonctionnement normal.
- Appuyez sur **[0]** pour faire défiler les options suivantes-

"SLEEP"

"Mode"

"0"

Mode auto extinction désactivé

"SLEEP"

"Mode"

"1"

Auto extinction après 1 minute

"SLEEP"

"Mode"

"5"

Auto extinction après 5 minutes

"SLEEP"

"Mode"

"10"

Auto extinction après 10 minutes

- Appuyez sur **[Tare]** pour sauvegarder le réglage désiré. La balance retournera au pesage.

13.4 AUTO CLEAR

Cette fonction effacera le prix unitaire quand le poids sur la balance est retiré. Ce paramètre ne peut pas être modifié par l'utilisateur.

NOTE: La fonction Auto Clear n'est pas disponible (désactivée à l'usine) la balance sonnera deux fois et continuera sans interruption quand la touche **[3]** est maintenu pendant 4 secondes.

13.5 SYMBOLE DE LA DEVISE

L'utilisateur peut sélectionner le symbole de la devise à partir des options suivantes- €, £, \$, R, ¥, None (pas de symbole). Pour régler la devise-

- Appuyez et maintenez la touche **[4]** pendant environ **4 secondes** pendant le fonctionnement normal.
- Appuyez sur **[0]** pour faire défiler les options suivantes
- Appuyez sur **[Tare]** pour sauvegarder le réglage désiré. La balance retournera au pesage. Le symbole sélectionné est affiché l'écran du **Prix Unitaire** et **Prix Total**.

14.0 CODES ERREUR

Pendant le test initial lors de la mise en marche ou pendant le fonctionnement, la balance peut afficher un message d'erreur. Si un message d'erreur est affiché, répétez l'étape qui à causé ce message. Si l'erreur est toujours présente alors contactez votre fournisseur pour assistance.

ERREUR	DESCRIPTION	CAUSES POSSIBLES
Err 4	Le zéro initial est plus grand que celui autorisé lors de la mise en marche ou quand la touche zéro est actionnée.	Le poids est sur le plateau lors de la mise en marche de la balance. Poids excessif sur le plateau lors de la remise à zéro. Calibrage incorrect de la balance. Capteur endommagé. Electronique endommagée.
Err 6	Comptage A/D n'est pas correct lors de la mise en marche de la balance.	Le plateau n'est pas installé. Capteur endommagé. Electronique endommagée.

15.0 REMPLACEMENT DE PIECES ET ACCESSOIRES

Si vous avez besoin de commander des pièces détachées ou accessoires, contactez votre fournisseur ou Adam Equipment. Une liste succincte de ces articles est présentée ci-dessous -

• Adaptateur secteur • Remplacement batterie	• Plateau inox • Coque en plastique
--	---

16.0 INFORMATION DE SERVICE

Ce manuel traite des détails de fonctionnement. Si vous avez un problème avec la balance qui n'est pas traité directement dans ce manuel alors contactez votre fournisseur pour plus d'informations. De façon à fournir plus d'assistance, le fournisseur aura besoin des informations suivantes qui devront être gardées à disposition :

A. Détails de votre compagnie

- Nom de votre compagnie:
- Nom de la personne à contacter:
- Contact téléphone, e-mail:
- Fax ou autres méthodes:

B. Détails sur la balance achetée

(Cette partie devra toujours être disponible pour toutes futures correspondances. Nous suggérons que vous remplissiez ce formulaire dès que vous réceptionnez la balance et gardiez une copie de ce formulaire comme référence)

Modèle, nom de la balance:	WBZ _____
Numéro de série de l'unité :	
Numéro de révision du logiciel (Affiche lors de la mise en marche):	
Date d'achat :	
Nom du fournisseur et adresse :	

C. Bref description du problème

Comporte tout historique récent concernant l'indicateur. Par exemple:

- A-t-il fonctionné depuis sa livraison
- A-t-il été en contact avec de l'eau
- Endommagé par le feu
- Orage dans votre région
- Tombé sur le sol, etc.

17.0 INFORMATION SUR LA GARANTIE

Adam Equipment offre un an de Garantie Limitée (Pièces et main d'œuvre) pour les composants qui tombe en panne dû à l'utilisation ou des défauts dans les matériaux. La garantie prend effet à partir de la date de livraison.

Pendant la période de garantie, si n'importe quelle réparation est nécessaire, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment Compagnie. La compagnie ou ces Techniciens agréés se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants sur le site de l'acheteur ou dans n'importe quel de ses ateliers dépendant de la complexité des problèmes sans aucun coûts additionnels. Cependant, tous frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service devra être supporter par l'acheteur.

La garantie cessera si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation correcte afin que la réclamation soit traitée. Toutes réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas des équipements sur lesquels des défauts ou pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, modifications non autorisées ou tentative de réparation ou bien le fait de ne pas avoir observer les exigences et recommandations comme citées dans ce Manuel d'Utilisation.

Les réparations menées sous la garantie n'étendent pas la période de la garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Le droit statuaire de l'acheteur n'est pas affecté par cette garantie. Les modalités de cette garantie sont gouvernées par la Loi au Royaume-Uni. Pour de plus amples détails sur les Informations de la Garantie, veuillez vous référer aux conditions de ventes disponibles sur notre site.

18.0 ANNEXE

Diagramme des Paramètres pour les balances WBZ (Sec 13.0)

Ci-dessous les touches fonctions à l'intérieure des paramètres pour la section réglage:

- [Tare] Entrer et enregistrer la valeur ou l'option affichée
- [0] Aller à la prochaine sélection ou paramètre
- [→Z←] Retourner au paramètre précédent ou retourner au pesage.

Prix /kg ou /100g	Rétro-éclairage	Auto Extinction	Devise
Appuyez sur [0] pendant 4 secondes dans le mode de pesage normal	Appuyez sur [1] pendant 4 secondes dans le mode de pesage normal	Appuyez sur [2] pendant 4 secondes dans le mode de pesage normal	Appuyez sur [4] pendant 4 secondes dans le mode de pesage normal
Appuyez sur [0] pour changer	Appuyez sur [0] pour changer	Appuyez sur [0] pour changer	Appuyez sur [0] pour changer
Unit kg Unit 100g	EL oFF EL on EL AU	SLP 0 SLP 1 SLP 5 SLP 10	nonE € £ \$ R ¥
Appuyez sur [Tare]	Appuyez sur [Tare]	Appuyez sur [Tare]	Appuyez sur [Tare]



ADAM EQUIPMENT, BOND AVENUE, DENBIGH EAST INDUSTRIAL ESTATE,
MILTON KEYNES, MK1 1SW, U.K.

Tel: (01908) 274545 Fax: (01908) 641339
Intl Tel: -44 1908 -274545 Intl Fax: -44 1908 641339
E-Mail Address: info@Adamequipment.co.uk

	Declaration of Conformity Konformitätserklärung Déclaration de Conformité	Verklaring van overeenstemming Dichiarazione di Conformità Declaración de Conformidad
--	---	---

The non-automatic weighing instrument
Die nicht- automatischen Wägeapparate
L'instrument de pesage à fonctionnement non automatique

Het niet –automatische weegwerktuig
Strumento per pesatura non automatico
Instrumento para pesaje non automatico



Manufacturer :	Adam Equipment Co. Ltd.	Hersteller :	Adam Equipment Co. Ltd.	Fabricant :	Adam Equipment Co. Ltd.
Type:	WBW../WBZ	Typ:	WBW../WBZ	Type:	WBW../WBZ
No of the EC type-approval certificate:	T7476/TC7477	Nr. der EG-Bauartzulassung:	T7476/TC7477	N° du certificate d'approbation CE de type:	T7476/TC7477
Corresponds to the production model described in the EC type-approval certificate and to the requirements of the Council Directive 90/384/EEC as amended and to the requirements of the following EC Directives:		Entspricht dem in der Bescheinigung über die Bauartzulassung beschriebenen Baumuster, sowie den Anforderungen der EG-Richtlinie 90/384/EWG in der jeweils geltenden Fassung und den Anforderungen folgender EG-Richtlinien:		Correspond au modèle décrit dans le certificat d'approbation CE de type, aux exigences de la directive 90/384/CEE modifiée et aux exigences des directives CE suivantes:	
2006/95/EC	Electrical equipment for use within certain voltage limits (Low Voltage Directive)	2006/95/EC	Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (Niederspannungsrichtlinie)	2006/95/EC	Matériel électrique pour utilisation dans des limites de tension définies (Directive Basse Tension)
2004/108/EC	Electromagnetic compatibility	2004/108/EC	Elektromagnetische Verträglichkeit	2004/108/EC	Compatibilité électromagnétique
This declaration is only valid when accompanied by a Certificate of Conformity issued by a Notified Body.		Diese Erklärung gilt nur in Verbindung mit einer Konformitätsbescheinigung einer benannten Stelle		Cette déclaration est seulement valide quand elle est accompagnée par une Attestation de Conformité délivrée par un Organisme Notifié.	

Fabrikant :	Adam Equipment Co. Ltd.	Produttore	Adam Equipment Co. Ltd.	Fabricante	Adam Equipment Co. Ltd.
Type:	WBW../WBZ	Modello:	WBW../WBZ	Tipo:	WBW../WBZ
Nummer van de Verklaring van EG-typegoedkeuring	T7476/TC7477	N. di certificato di approvazione di tipo CE	T7476/TC7477	Numero del certificato de aprobacion de tipo CE:	T7476/TC7477
Conform met het model beschreven in de verklaring van EG-typegoedkeuring en met de voorschriften van EG richtlijn 90/384/EEC zoals gewijzigd en met de volgende EG richtlijnen:		Conforme al modello di produzione descritto nel certificato di approvazione di tipo CE e secondo le richieste CE direttivo 90/384/CEE come modificato e secondo le richieste della seguente direttiva CE		Conforme al modelo di produccion descrito nel certificado de aprobacion del tipo CE e segun los requisitos del CE diretiva 90/384/CEE como modificado e segun los requisitos della siguiente directive CE	
2006/95/EC	Laagspanning richtlijn	2006/95/EC	Strumenti elettrici per uso entro certi limiti di voltaggio (Direttivo di voltaggio basso)	2006/95/EC	Instrumentos electricos para uso dentro ciertos limites del voltaje (Directivo di voltaje bajo)
2004/108/EC	EMC richtlijn	2004/108/EC	Compatibilita elettromagnetico	2004/108/EC	Compatibilidad electromagnetico
Deze verklaring is alleen geldig samen met een certificaat van overeenstemming afgegeven door een bevoegde instantie.		Questa dichiarazione e valida solamente se accompagnato da un certificato di conformita relaciato da un ente riconosciuto.		Esta declaracion es valida solamente si acompañado a un certificado da conformidad emitida par un organismo notificado.	

Signature
Unterschrift
Signature
Handtekening
Firma
Firma

J.S. Cumbach
Technical Manager

Date
Datum
Date
Datum
Date
Fache
4 December 2008

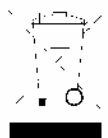
CONFORMITE FCC

Cet équipement a été examiné et s'est avéré être conforme aux limites du dispositif numérique de classe A, conformément à l'alinéa 15 des règles de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive quand l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. L'équipement produit, utilise et disperse des fréquences radio et, si vous n'installez pas et n'utilisez pas la balance comme décrit dans le manuel d'instruction, les ondes peuvent occasionner des interférences sur les communications radio. Le fonctionnement de cet équipement dans un secteur résidentiel est susceptible de causer des interférences dans ce cas l'utilisateur devra corriger ces interférences à ses propres frais.

Des câbles d'interconnexion protégés doivent être utilisés avec cet équipement afin d'assurer la conformité aux limites convenables d'émission de fréquences radios régissant ce dispositif.

Les changements ou modifications ne sont pas approuvés par Adam Equipment parce que l'utilisateur n'a pas l'autorité d'opérer sur l'équipement, engagerai la responsabilité de celui-ci.

CONFORMITE WEEE



Sealed Lead Acid
Battery
Must be recycled
Properly

Tout équipement électrique ou composant électronique (EEE) ou pièces assemblées destinées à être incorporées dans des systèmes EEE comme définie par la Directive Européenne 2002/95/EEC doivent être recyclées ou débarrassées en utilisant les techniques qui n'introduisent pas de substances dangereuses nuisibles à notre santé ou à l'environnement comme listées dans la Directive 2002/95/EC ou la nouvelle législation. Les déchets de batterie dans les décharges sont avantages réglementés depuis juillet 2002 par la réglementation 9 des décharges (Angleterre et Pays de Galles) Règlements 2002 et Réglementations des déchets dangereux 2005. Le recyclage des batteries c'est actualisé et les Réglementations des Déchets Electriques et Equipement Electronique (WEEE) sont fixées pour imposer les buts de recyclage.

ADAM EQUIPMENT est une organisation globale certifiée ISO 9001 :2000 avec plus de 35 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipements de pesée électroniques.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du laboratoire, l'enseignement, le médical et l'industrie. La gamme de produits peut se résumer comme ce qui suit :

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances grandes capacités
- Analyseur d'humidité / dessiccateurs
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances de pesée digitale / contrôle de pesée
- Plateformes hautes performances
- Crochet peseur
- Balances médicales
- Balances poids prix

Pour une liste complète des produits Adam, veuillez visiter notre site internet
www.adamequipment.com

©Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune ou partie de ce document ne peut être réimprimée ou traduite sous tout forme que ce soit sans permission antérieure d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit de faire des changements technologiques, aux dispositifs, aux caractéristiques et à la conception de l'équipement sans communication préalable.

Toutes les informations contenues dans ce document sont rédigées avec le meilleur de nos connaissances, précises et complètes une fois publiée. Cependant, nous ne sommes pas responsables d'erreurs d'interprétations qui peuvent résulter de la lecture de ce document.

La dernière version de cette publication est disponible sur notre site Web

Visiter notre site Web sur: **www.adamequipment.com**